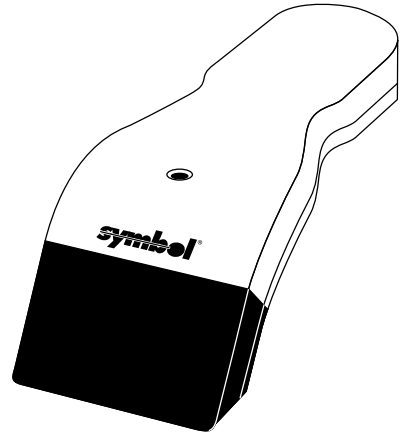


*Quick Reference • Guide utilisateur •
Kurzübersicht • Guida rapida • Guía
rapida • Quick Reference • Guide util-
isateur • Kurzübersicht • Guida rapida
• Guía rapida • Quick Reference •*

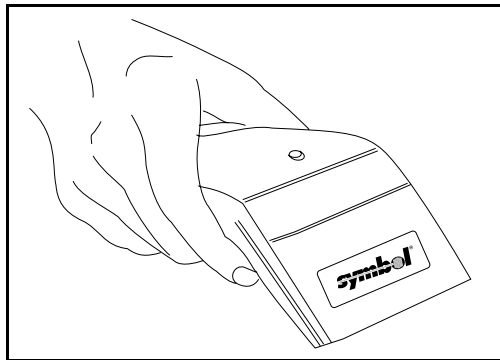
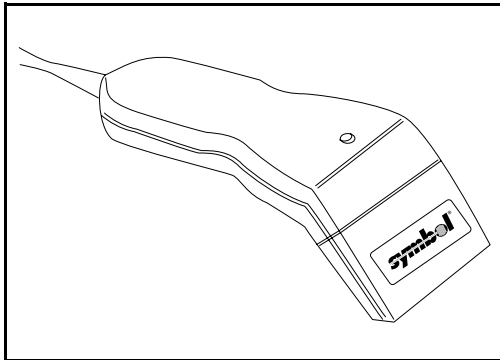


*Guide utilisateur • Kurzübersicht •
Guida rapida • Guía rapida • Quick
Reference • Guide utilisateur •
Kurzübersicht • Guida rapida • Guía
rapida • Quick Reference • Guide util-
isateur • Kurzübersicht • Guida rapida
• Guía rapida • Quick Reference •
Guide utilisateur • Kurzübersicht •*

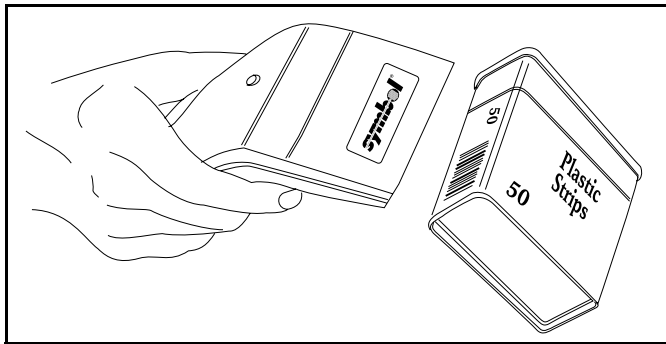
Quick Reference

**70-31613-01
Revision D - October 2000**

Ready – Préparation – Vorbereiten – Pronto – Preparación



Scan – Lecture – Scannen – Lettura – Lectura



Scanning Made Easy

Ready

Before you use the scanner, make sure all connections are secure.

Scan - Triggered Mode

- Bring the scanner to the bar code and press the trigger.
- The scan beam, and red LED, illuminate for about one second, or until a successful decode.
- The scan beam must cross every bar and space of the symbol (as in the bar code below).
- When the scanner has read the symbol, you hear a beep, the decode LED turns green.

Scan - Triggerless Mode

- Bring the scanner to the bar code. The scan beam is in a constant blinking state, which becomes steady when the scanner is decoding the bar code.
- The scan beam must cross every bar and space of the symbol (as in the bar code below).
- When you hear a beep, the scanner has read the symbol. The decode LED turns green for a moment; it then turns red and remains red.



Lectura facile

Préparation

Avant d'utiliser le lecteur, assurez-vous que toutes les connexions sont correctes.

Lecture - Mode "avec gâchette"

- Approchez le lecteur du code à barres et appuyez sur la gâchette.
- Le faisceau de lecture ainsi que le voyant rouge s'allument pendant environ une seconde ou jusqu'à ce que le décodage soit effectué.
- Le faisceau de lecture doit balayer l'ensemble des barres et des espaces qui composent le code (comme indiqué sur la figure ci-dessous, à gauche).
- Dès que le symbole est lu, vous entendez un signal sonore ("bip") et le voyant de décodage passe au vert.

Lecture - Mode “sans gâchette”

- Approchez le lecteur du code à barres. Le faisceau de lecture se met à clignoter puis passe en mode continu lorsque le lecteur décode le code à barres.
- Le rayon de lecture doit balayer l'ensemble des barres et des espaces qui composent le code (comme indiqué sur la figure ci-dessous, à gauche).
- Dès que vous entendez un signal sonore (“bip”), le symbole est lu. Le voyant de décodage passe au vert, puis se fixe au rouge.

CORRECT



INCORRECT



Scannen – einfach gemacht

Vorbereiten

Überprüfen Sie alle Kabelanschlüsse vor Inbetriebnahme des Scanners.

Scannen – Manuelle Auslösefunktion

- Führen Sie den Scanner an den Strichcode heran, und drücken Sie den Auslöser.
- Lesestrahl und rote LED Diode leuchten für etwa eine Sekunde oder bis zur erfolgreichen Decodierung auf.
- Um zu decodieren, muß der Lesestrahl über alle Striche und Leerstellen des Symbols (entsprechend der Darstellung des Strichcodes links unten) fahren.
- Sobald der Scanner das Symbol eingelesen hat, hören Sie einen Piepton, und die Decodier-LED schaltet auf grün um.

Scannen – Automatische Auslösefunktion

- Führen Sie den Scanner an den Strichcode heran. Der Lesestrahl befindet sich in einem konstant blinkenden Zustand der dauerhaft wird, sobald der Scanner den Strichcode decodiert.
- Um zu decodieren, muß der Lesestrahl über alle Striche und Leerstellen des Symbols (entsprechend der Darstellung des Strichcodes links unten) fahren.
- Sobald Sie einen Piepton hören, hat der Scanner das Symbol eingelesen. Die Decodier-LED wird kurzzeitig grün, wechselt dann auf rot und bleibt rot.



Lettura facile

Pronto

Prima di usare il lettore laser, accertarsi che tutti i collegamenti cavo siano stati eseguiti correttamente.

Lettura - Accensione a pulsante

- Avvicinare il lettore laser al codice a barre e premere il pulsante.
- Il fascio di lettura ed il LED rosso s'illuminano per circa un secondo o fino a decodificazione avvenuta.
- Il fascio di lettura deve attraversare ogni barra e spazio presente nel codice (come nell'esempio a sinistra in basso).
- Quando il lettore ha decodificato il codice, si ode un bip ed il LED di decodifica diventa verde.

Lettura - Accensione automatica

- Avvicinare il lettore laser al codice a barre. Il fascio di lettura lampeggia e diviene fisso quando il lettore sta eseguendo la decodifica del codice a barre.
- Il fascio di lettura deve attraversare ogni barra e spazio presente nel codice (come nell'esempio a sinistra in basso).
- Quando il lettore ha decodificato il codice, si ode un bip. Il LED di decodifica diventa verde per un attimo, poi ritorna rosso e rimane tale.



Procedimiento de lectura

Preparación

Compruebe las conexiones de todos los cables antes de hacer uso del scanner.

Lectura con activación manual

- Acerque el scanner al código de barras y pulse el gatillo.
- El scanner proyecta un haz de lectura y, para advertir tal circunstancia, se ilumina el piloto rojo, el cual se apaga transcurrido un segundo o al finalizar el proceso de decodificación.
- Enfoque el haz de lectura de forma que abarque todas las barras y espacios del símbolo, tal y como se ilustra en la figura de la izquierda.
- Cuando el scanner haya leído el símbolo, emite un pitido agudo y el color del indicador luminoso cambia a verde.

Lectura con activación automática

- Acerque el scanner al código de barras. El haz de lectura –que en este modo se apaga y se enciende continuamente– deja de parpadear durante el proceso de decodificación.
- Enfoque el haz de lectura de forma que abarque todas las barras y espacios del símbolo, tal y como se ilustra en la figura de la izquierda.
- Cuando el scanner haya leído el símbolo, emite un pitido agudo. El color del indicador luminoso cambia a verde momentáneamente; luego vuelve a rojo y queda tal.

CORRECTO



INCORRECTO



Model Configurations

LT 1850 models followed by “I100A” or “E100E” and LT 1806 models followed by “I500A” or “E500E” may be used in either a triggered or triggerless mode. Triggered mode is used in battery and portable terminal applications, where low power consumption is desired. In triggerless mode the laser operates in a continuous-on state.

Select either mode by first scanning the **TRIGGER MODE** bar code, then the appropriate option, followed by **ENTER**.

If you make a mistake, or wish to change your selection, scan **BACKSPACE**. To exit this option without making a change, scan **CANCEL**.

Configurations des modèles

Les modèles LT 1850 (suivis des modèles "I100A" ou "I100E") et LT 1806 (suivis des modèles "I500A" ou "E500A"), peuvent être utilisés en mode équipé de gâchette ou dépourvu de gâchette. Le mode "avec gâchette" asservi est utilisé dans les applications sur terminal portable fonctionnant sur batterie imposant une faible consommation. En mode "sans gâchette", le laser fonctionne en continu.

Pour choisir le mode souhaité, lisez d'abord le code à barres **TRIGGER MODE** puis l'option appropriée, suivie d'**ENTRÉE**.

En cas d'erreur ou si vous désirez changer d'option, lisez **BACKSPACE**. Pour quitter sans apporter de modification, lisez **CANCEL**.

Modell-Konfigurationen

Die Modelle LT 1850, gefolgt von „I100A“ oder „E100E“ und LT 1806, gefolgt von „I500A“ oder „E500E“ können sowohl mit als auch ohne Abzug eingesetzt werden. Die manuelle Funktion wird bei batteriebetriebenen und tragbaren Terminalanwendungen eingesetzt, bei denen ein möglichst geringer Stromverbrauch erreicht werden soll. Bei der automatischen Funktion operiert der Laser in einem kontinuierlichen Betriebs-Modus.

Wählen Sie einen Modus aus, indem Sie zunächst den Strichcode zur Einstellung des Auslöse-Modus (**TRIGGER MODE**), anschließend die zutreffende Option und schließlich **ENTER** scannen.

Falls Ihnen ein Fehler unterlaufen sollte oder Sie eine Auswahl ändern möchten, scannen Sie **BACKSPACE**. Zum Verlassen dieser Option ohne eine Änderung vorzunehmen, scannen Sie **CANCEL**.

Configurazioni dei modelli

I modelli LT 1850 seguiti da “I100A” o “E100E” e i modelli LT 1806 seguiti da “I500A” o “E500E” possono essere utilizzati sia in modalità “con grilletto” che in modalità “senza grilletto”. Le applicazioni che prevedono terminale a batteria o portatile utilizzano l'accensione a pulsante, con conseguente riduzione del consumo energetico. Nella modalità ad accensione automatica il laser rimane invece sempre acceso.

Per selezionare la modalità desiderata, eseguire la scansione del Bar code **TRIGGER MODE**, quindi leggere l'opzione che si vuole impostare e confermare con **ENTER**.

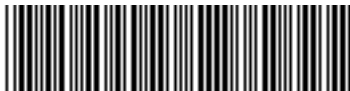
Qualora si commetta un errore o si desideri modificare la selezione, leggere **BACKSPACE**. Per uscire dall'opzione senza apportare alcuna modifica, leggere **CANCEL**.

Configuración de los distintos modelos

Los modelos LT 1850 seguidos por “I100A” o “E100E” y los modelos LT 1806 seguidos por “I500A” o “E500E” pueden usarse en modo con o sin gatillo. La activación manual es preferible cuando la lectura se efectúa con terminales portátiles y alimentados por batería, ya que en estos casos se consigue un mayor rendimiento de la fuente de energía. En el modo de activación automática, el scanner se encuentra constantemente en funcionamiento.

Para seleccionar uno u otro modo, proceda a la lectura con el scanner de los códigos de barras **MODO DE ACTIVACION**, los correspondientes a las opciones que desee e **INTRO** – en este orden.

Si comete algún error durante la programación o si decide seleccionar una opción distinta, lea el código de barras **RETROCESO**. Para salir del modo de programación sin tener en cuenta las selecciones efectuadas, lea el código de barras **CANCELAR**.



**TRIGGER MODE – AVEC GÂCHETTE – TRIGGER MODE – TRIGGER MODE –
MODO DE ACTIVACIÓN**



**TRIGGERED – ACTIVÉ PAR GÂCHETTE – TRIGGERED – ASCENSIONE A PULSANTE –
ACTIVACIÓN MANUAL**





**TRIGGERLESS – SANS GÂCHETTE – TRIGGERLESS – MODALITÀ AUTOMATICA –
ACTIVACIÓN AUTOMÁTICA**



ENTER –ENTER – ENTER – ENTER – INTRO



BACKSPACE – ESPACE ARRIERE – BACKSPACE – BACKSPACE – RETROCESO



CANCEL – ANNULER – CANCEL – CANCEL – CANCELAR

What Does The Beep Mean?

When you hear 1 beep (short high tone) it means data has been decoded successfully. If any other beeps are heard, contact the technical person in charge of scanning.

Maintenance

A dirty exit window may affect scanning accuracy. Clean the window with a tissue moistened with ammonia/water. Do not spray water or other cleaning liquids directly into the window.

What If...

Nothing happens when you follow the operating instructions.

- Check the system power.
- Check for loose cable connections.
- Be sure the scanning system is programmed to read the type of bar code you are trying to scan.
- Be sure you have brought the scanner to the bar code.
- Check to be sure the symbol is not defaced.

For more information on your scanner, consult the **Product Reference Guide**.

Que signifie le “bip” ?

Lorsque vous entendez un signal sonore (son bref et aigu), les données sont décodées. Si d'autres “bips” sont émis, contactez votre spécialiste.

Entretien

La précision du lecteur dépend de la propreté de la fermeture de sortie. Nettoyez-la avec un chiffon imbibé d'eau ammoniacale. Ne vaporisez pas d'eau ou d'autres solutions nettoyantes directement sur la fenêtre.

Que faire si ? ...

Rien ne se passe alors que vous avez suivi toutes les consignes d'utilisation

- Vérifiez l'alimentation du système.
- Vérifiez les connexions.
- Assurez-vous que le système de lecture laser est programmé pour lire ce type de code à barres.
- Veillez à amener correctement le lecteur près du code à barres.
- Vérifiez que le code à barres n'est pas endommagé.

Pour de plus amples informations concernant votre lecteur, consultez la brochure.

Was bedeutet der Piepton?

Sobald Sie einen Piepton (einen kurzen, hohen Ton) hören, bedeutet dies, daß die Daten erfolgreich decodiert wurden. Sollten Sie andere Pieptöne hören, wenden Sie sich an den technischen Beauftragten in Ihrem Unternehmen.

Wartung

Die Genauigkeit des Scannens kann durch ein verschmutztes Fenster beeinträchtigt werden. Reinigen Sie das Fenster mit Hilfe eines mit Salmiakgeist getränkten Tuches. Spritzen Sie weder Wasser noch sonstige Reinigungsmittel direkt auf das Fenster!

Was tun, falls ...

nichts passiert, obwohl Sie die Bedienungsanleitung befolgt haben?

- Überprüfen Sie die Stromversorgung des Systems.
- Kontrollieren Sie, ob alle Kabelanschlüsse fest sitzen.
- Vergewissern Sie sich, daß das Scanning-System für den Strichcodetyp programmiert ist, den Sie einzulesen versuchen.
- Überlegen Sie, ob Sie den Scanner korrekt an den Strichcode herangeführt haben.
- Prüfen Sie nach, ob das Symbol leserlich ist.

Weitere Informationen zu Ihrem Scanner entnehmen Sie dem Benutzerhandbuch.

Significato del bip

Quando si ode un bip (un'emissione sonora breve e acuta) significa che la lettura dei dati è avvenuta correttamente. Nel caso in cui il lettore emetta altri suoni, contattare il tecnico responsabile.

Manutenzione

Una finestra d'uscita sporca potrebbe compromettere la precisione di lettura. Pulire la finestra con un panno inumidito con ammoniaca ed acqua. Non nebulizzare acqua o altri detergenti liquidi direttamente sulla finestra.

Cosa fare se...

Dopo aver seguito le istruzioni non accade nulla:

- Verificare l'alimentazione del sistema.
- Verificare che non vi siano connessioni allentate.
- Accertarsi che il sistema di lettura sia programmato per il tipo di codice a barre che si sta tentando di leggere.
- Accertarsi di aver avvicinato il lettore laser al codice a barre.
- Verificare che il codice non sia illeggibile.
- Per ulteriori informazioni sul lettore a laser, consultare la Product Reference Guide.

Señal acústica

El scanner emite un pitido corto y agudo para indicar que el código de barras se ha leído correctamente. En caso de cualquier señal acústica distinta de la mencionada, ha de ponerse en contacto del servicio técnico.

Cuidados

La acumulación de polvo y suciedad en la ventana de lectura disminuye la eficacia del scanner. Limpie esta ventana con un paño humedecido en agua con amoníaco. Absténgase de pulverizar agua o líquidos de limpieza directamente sobre la ventana.

Resolución de anomalías

Si ejecuta las instrucciones de operación del scanner y no sucede nada:

- Compruebe las conexiones a la red eléctrica.
- Compruebe las conexiones de todos los cables.
- Asegúrese de que el scanner se halla programado para la lectura del tipo de código de barras que intenta decodificar.
- Acerque la ventana de lectura del scanner al código de barras.
- Compruebe si el código de barras que intenta leer se encuentra en buen estado.

Si precisa más información, consulte la guía de referencia del scanner.

Service Information

Before you use the unit, it must be configured to operate in your facility's network and run your applications.

If you have a problem running your unit or using your equipment, contact your facility's Technical or Systems Support. If there is a problem with the equipment, they will contact the Symbol Support Center:

United States	1-800-653-5350	Canada	905-629-7226
United Kingdom	0800 328 2424	Asia/Pacific	337-6588
Australia	1-800-672-906	Austria	1-505-5794
Denmark	7020-1718	Finland	9 5407 580
France	01-40-96-52-21	Germany	6074-49020
Italy	2-484441	Mexico	5-520-1835
Netherlands	315-271700	Norway	66810600
South Africa	11-4405668	Spain	9-1-320-39-09
Sweden	84452900		
Latin America Sales Support		1-800-347-0178 Inside US	
		+1-561-483-1275 Outside US	
Europe/Mid-East Distributor Operations		Contact local distributor or call +44 118 945 7360	

Warranty

Symbol Technologies, Inc. (“Symbol”) manufactures its hardware products in accordance with industry-standard practices. Symbol warrants that the LaserTouch LT 1800 Series (the “Product”) will be free from defects in materials and workmanship for a period of thirty months (30 months) from date of shipment and for the life of the Product with regard to the Mylar Scan Element (consisting of a Mylar Strip, mirror assembly and magnet) embedded in the Product.

This warranty is provided to the original owner only and is not transferable to any third party. It shall not apply to any product (i) which has been repaired or altered unless done or approved by Symbol, (ii) which has not been maintained in accordance with any operating or handling instructions supplied by Symbol, (iii) which has been subjected to unusual physical or electrical stress, misuse, abuse, power shortage, negligence or accident or (iv) which has been used other than in accordance with the product operating and handling instructions. Preventive maintenance is the responsibility of customer and is not covered under this warranty.

Wear items and accessories having a Symbol serial number, will carry a 90-day limited warranty. Non-serialized items will carry a 30-day limited warranty.

Warranty Coverage and Procedure

During the warranty period, Symbol will repair or replace defective products returned to Symbol’s manufacturing plant in the US. For warranty service in North America, call the Symbol Support Center at 1-800-653-5350. International customers should contact the local Symbol office or support center. If warranty service is required, Symbol will issue a Return Material Authorization Number. Products must be shipped in the original or comparable packaging, shipping and insurance charges prepaid. Symbol will ship the repaired or replacement product freight and insurance prepaid in North America. Shipments from the US or other locations will be made F.O.B. Symbol’s manufacturing plant.

Symbol will use new or refurbished parts at its discretion and will own all parts removed from repaired products. Customer will pay for the replacement product in case it does not return the replaced product to Symbol within 3 days of receipt of the replacement product. The process for return and customer’s charges will be in accordance with Symbol’s Exchange Policy in effect at the time of the exchange.

Customer accepts full responsibility for its software and data including the appropriate backup thereof.

Repair or replacement of a product during warranty will not extend the original warranty term.

Symbol's Customer Service organization offers an array of service plans, such as on-site, depot, or phone support, that can be implemented to meet customer's special operational requirements and are available at a substantial discount during warranty period.

General

Except for the warranties stated above, Symbol disclaims all warranties, express or implied, on products furnished hereunder, including without limitation implied warranties of merchantability and fitness for a particular purpose. The stated express warranties are in lieu of all obligations or liabilities on part of Symbol for damages, including without limitation, special, indirect, or consequential damages arising out of or in connection with the use or performance of the product.

Seller's liability for damages to buyer or others resulting from the use of any product, shall in no way exceed the purchase price of said product, except in instances of injury to persons or property.

Some states (or jurisdictions) do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, so the proceeding exclusion or limitation may not apply to you.

Ergonomic Recommendations

Caution: In order to avoid or minimize the potential risk of ergonomic injury follow the recommendations below. Consult with your local Health & Safety Manager to ensure that you are meeting with your company's safety programs to prevent employee injury.

- Reduce or eliminate repetitive motion
- Maintain a natural position
- Reduce or eliminate excessive force
- Keep objects that are used frequently within easy reach
- Perform tasks at correct heights
- Reduce or eliminate vibration
- Reduce or eliminate direct pressure
- Provide adjustable workstations
- Provide adequate clearance
- Provide a suitable working environment
- Improve work procedures.

Regulatory Information

Radio Frequency Interference Requirements

This device has been tested and found to comply with the limits for a Class A digital device pursuant to Part 15 of the Federal Communications Commissions Rules and Regulation. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference when the equipment is operated in a commercial environment. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instruction manual, may cause harmful interference to radio communications. Operation of this equipment in a residential area is likely to cause harmful interference in which case the user will be required to correct the interference at his own expense.

However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If the equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Re-orient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

This device complies with FCC Part 15. Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause harmful interference and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Radio Frequency Interference Requirements - Canada

This device complies with RSS 210 of Industry & Science Canada. Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause harmful interference and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

This Class B digital apparatus complies with Industry Canada Standard ICES-003.

Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 d'Industrie Canada.

CE Marking and European Union Compliance



Products intended for sale within the European Union are marked with the CE Mark which indicates compliance to applicable Directives and European Normes (EN), as follows.

Amendments to these Directives or ENs are included:

Applicable Directives

- Electromagnetic Compatibility Directive 89/336/EEC
- Low Voltage Directive 73/23/EEC

Applicable Standards

- EN 55 022 - Limits and Methods of Measurement of Radio Interference Characteristics of Information technology Equipment
- EN 50 082-1:1997 - Electromagnetic Compatibility - Generic Immunity Standard, Part 1: Residential, commercial, Light Industry
- IEC 1000-4-2(1995-01) - Electromagnetic compatibility (EMC) - Part 4: Testing and measurement techniques - Section 2: Electrostatic discharge immunity test.
- IEC 1000-4-3(1995-03) - Electromagnetic compatibility (EMC) - Part 4: Testing and measurement techniques - Section 3: Radiated, radio-frequency, electromagnetic field immunity test.
- IEC 1000-4-4(1995-01) - Electromagnetic compatibility (EMC) - Part 4: Testing and measurement techniques - Section 4: Electrical Fast transient/burst immunity test.
- EN 60 950 + Amd 1 + Amd 2 - Safety of Information Technology Equipment Including Electrical Business Equipment
- EN 60 825-1 (EN 60 825) - Safety of Devices Containing Lasers

Laser Devices

Symbol products using lasers comply with US 21CFR1040.10, Subchapter J and IEC825/EN 60 825 (or IEC825-1/EN 60 825-1, depending on the date of manufacture). The laser classification is marked on one of the labels on the product.

Class 1 Laser devices are not considered to be hazardous when used for their intended purpose. The following statement is required to comply with US and international regulations:

Caution: Use of controls, adjustments or performance of procedures other than those specified herein may result in hazardous laser light exposure.

Class 2 laser scanners use a low power, visible light diode. As with any very bright light source, such as the sun, the user should avoid staring directly into the light beam. Momentary exposure to a Class 2 laser is not known to be harmful.

Scanner Labeling

Class I

Symbol U.S. Federal (FDA)/IEC825/EN60825 Class 1 laser products use low power visible or IR lasers. Class 1 laser devices are not considered to be hazardous when used for their intended purpose. To comply with U. S. Federal and International regulations, the following statement is required.

CAUTION: Use of controls, adjustments, or performance of procedures other than those specified herein may result in hazardous visible or invisible laser light exposure.

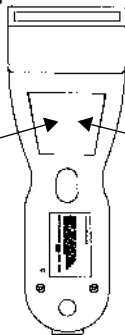
This advisory statement also applies to all other FDA/IEC825/EN60825 classes of laser products.

100 CLASS 1 LASER PRODUCT
TIME BASE: 100
APPARENT LASER DECLASSIFIED
BASE TEMP: 100
CLASS 1 LASER RATE
ZETA: 100



CAUTION: LASER LIGHT WHEN OPEN. DO NOT STARE INTO BEAM.
ATTENTION: RAYONNEMENT LASER EN OUVERTURE. NE PAS REGARDER
DANS LE FASCEAU.
VORSICHT: LASERSTRAHL, WENN ABDECKUNG GEÖFFNET.
NICHT IN DEN STRAHL BLICKEN

LASERTOUCH PROTECTED BY U.S. PATENT NUMBERS
FOR PATENT COVERAGE SEE QUICK REFERENCE GUIDE
NO USER SERVICE PARTS, OPENING VOID WARRANTY.
SYMBOL TECHNOLOGIES INC. SCHEMATA, N.Y. MADE IN U.S.A.



LASER BEFORE OPENING



LASER ACCESSORY U.S.A.

In accordance with Clause 5, IEC 0825 and EN60825, the following information is provided to the user:



ENGLISH

- CLASS 1 CLASS 1 LASER PRODUCT
 CLASS 2 LASER LIGHT
 DO NOT STARE INTO BEAM
 CLASS 2 LASER PRODUCT

DANISH

- KLASSE 1 KLASSE 1 LASERPRODUKT
 KLASSE 2 LASERLYF
 SE IKKE IND I STRÅLEN
 KLASSE 2 LASERPRODUKT

DUTCH

- KLASSE 1 KLASSE-1 LASERPRODUKT
 KLASSE 2 LASERLICHT
 NIET IN STRAAL STAREN
 KLASSE-2 LASERPRODUKT

FINNISH

- LUOKKA 1 LUOKKA 1 LASERTUOTE
 LUOKKA 2 LASERVALO
 ÄLÄ TUIJOTA SÄDETTÄ
 LUOKKA 2 LASERTUOTE

FRENCH

- CLASSE 1 PRODUIT LASER DE CLASSE 1
 CLASSE 2 LUMIERE LASER
 NE PAS REGARDER LE RAYON
 FIXEMENT
 PRODUIT LASER DE CLASSE 2

GERMAN

- KLASSE 1 LASERPRODUKT DER KLASSE 1
 KLASSE 2 LASERSTRAHLEN
 NICHT DIREKT IN DEN LASERSTRAHL
 SCHAUEN
 LASERPRODUKT DER KLASSE 2

HEBREW

- | | |
|--|-------|
| מוצר לייזר רמה 1 | רמה 1 |
| אור לייזר
אין לתבט אל תוך העיניים
מוצר לייזר רמה 2 | רמה 2 |

ITALIAN

- CLASSE 1 PRODOTTO AL LASER DI CLASSE 1
 CLASSE 2 LUCE LASER
 NON FISSARE IL RAGGIO
 PRODOTTO AL LASER DI CLASSE 2

NORWEGIAN

- KLASSE 1 LASERPRODUKT, KLASSE 1
 KLASSE 2 LASERLYS
 IKKE STIRR INN I LYSSTRÅLEN
 LASERPRODUKT, KLASSE 2

PORTUGUESE

- CLASSE 1 PRODUTO LASER DA CLASSE 1
 CLASSE 2 LUZ DE LASER
 NÃO FIXAR O RAIOS LUMINOSO
 PRODUTO LASER DA CLASSE 2

SPANISH

- CLASE 1 PRODUCTO LASER DE LA CLASE 1
 CLASE 2 LUZ LASER
 NO MIRE FIJAMENTE EL HAZ
 PRODUCTO LASER DE LA CLASE 2

SWEDISH

- KLASS 1 LASERPRODUKT KLASS 1
 KLASS 2 LASERLJUS
 STIRRA INTE MOT STRÅLEN
 LASERPRODUKT KLASS 2



Patent Information

Patents

This product is covered by one or more of the following U.S. and foreign Patents:

U.S. Patent No. 4,460,120; 4,496,831; 4,593,186; 4,603,262; 4,607,156; 4,652,750; 4,673,805; 4,736,095; 4,758,717; 4,816,660; 4,845,350; 4,896,026; 4,897,532; 4,923,281; 4,933,538; 4,992,717; 5,015,833; 5,017,765; 5,021,641; 5,029,183; 5,047,617; 5,103,461; 5,113,445; 5,130,520; 5,140,144; 5,142,550; 5,149,950; 5,157,687; 5,168,148; 5,168,149; 5,180,904; 5,216,232; 5,229,591; 5,230,088; 5,235,167; 5,243,655; 5,247,162; 5,250,791; 5,250,792; 5,260,553; 5,262,627; 5,262,628; 5,266,787; 5,278,398; 5,280,162; 5,280,163; 5,280,164; 5,280,498; 5,304,786; 5,304,788; 5,306,900; 5,321,246; 5,324,924; 5,337,361; 5,367,151; 5,373,148; 5,378,882; 5,396,053; 5,396,055; 5,399,846; 5,408,081; 5,410,139; 5,410,140; 5,412,198; 5,418,812; 5,420,411; 5,436,440; 5,444,231; 5,449,891; 5,449,893; 5,468,949; 5,471,042; 5,478,998; 5,479,000; 5,479,002; 5,479,441; 5,504,322; 5,519,577; 5,528,621; 5,532,469; 5,543,610; 5,545,889; 5,552,592; 5,557,093; 5,578,810; 5,581,070; 5,589,679; 5,589,680; 5,608,202; 5,612,531; 5,619,028; 5,627,359; 5,637,852; 5,664,229; 5,668,803; 5,675,139; 5,693,929; 5,698,835; 5,705,800; 5,714,746; 5,723,851; 5,734,152; 5,734,153; 5,742,043; 5,745,794; 5,754,587; 5,762,516; 5,763,863; 5,767,500; 5,789,728; 5,789,731; 5,808,287; 5,811,785; 5,811,787; 5,815,811; 5,821,519; 5,821,520; 5,823,812; 5,828,050; 5,850,078; 5,861,615; 5,874,720; 5,875,415; 5,900,617; 5,902,989; 5,907,146; 5,912,450; 5,914,478; 5,917,173; 5,920,059; 5,923,025; 5,929,420; 5,945,658; 5,945,659; 5,946,194; 5,959,285; 6,002,918; 6,021,947; 6,047,892; 6,050,491; 6,053,413; 6,056,200; 6,065,678; 6,067,297; 6,068,190; D305,885; D341,584; D344,501; D359,483; D362,453; D363,700; D363,918; D370,478; D383,124; D391,250; D405,077; D406,581; D414,171; D414,172; D419,548; D423,468; D424,035.

Invention No. 55,358; 62,539; 69,060; 69,187 (Taiwan); No. 1,601,796; 1,907,875; 1,955,269 (Japan).

European Patent 367,299; 414,281; 367,300; 367,298; UK 2,072,832; France 81/03938; Italy 1,138,713. (rev. 06/00)